

LA MUJER VIRTUOSA (Proverbios 31:10-31)

La mujer descrita en Proverbios 31:10-31, brilla como un faro para cualquier época o tiempo. Ella es una mujer respetuosa de Dios y tiene una verdadera relación vital, espiritual y verdadera con Él. Es una mujer de gran valor y de fortaleza física, mental y espiritual. En la lectura de este texto observaremos el carácter de esta mujer como esposa, su efectividad como madre, su devoción como ama de casa, su generosidad para con los demás, su habilidad en los negocios, su influencia, su excelencia como persona, etc. Es refrescante hallar en las Escrituras un ejemplo de virtud, responsabilidad y buen sentido. Este capítulo de Proverbios, describe a una dama que encarna un sin número de cualidades que toda mujer creyente de la Palabra de Dios debería procurar e imitar.

Antes de iniciar nuestro estudio sobre la mujer virtuosa, me gustaría que tuviéramos en cuenta las siguientes consideraciones:

- Los Proverbios son dados como máximas que han de gobernar y señorear la vida, son normas de creencia y práctica para la correcta aplicación del conocimiento y la instrucción disciplinada. Los Proverbios ofrecen respuestas que permiten separar mentalmente, distinguir, la verdad del error. Ellos exponen, con inteligencia claramente la evidencia en donde se está fallando. Esta enseñanza, redargución y corrección; se traduce en justicia, juicio y equidad. Los Proverbios proveen una estratagema que habilita a los faltos de entendimiento para que tengan discreción, sabiduría y prudencia, y a los jóvenes les provee conocimiento y cordura a fin de que puedan planificar para el bien. En cuanto al hombre y mujer en relación a estos Proverbios: el que tiene oídos para oír, oirá y aumentará el saber. El hombre o mujer con buen sentido y mansedumbre acepta que toda la Escritura es útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia. Este hombre o mujer entonces tiene un plan, una guía, y está preparado para toda buena obra pues ha escuchado con atención a la verdad de la Palabra de Dios. El respeto profundo a Dios es el principio, de la sabiduría, pero aquellos de débil disciplina, negligentes y desinteresados siempre han despreciado la correcta aplicación del conocimiento y la instrucción disciplinada, y por consiguiente nunca lograrán una relación espiritual, vital y verdadera con Dios.

- En cuanto al capítulo 31 de Proverbios, según dice en el versículo 1, son las palabras del rey Lemuel; la profecía, o himno divinamente inspirado, con que le enseñó repetidamente su madre. No se sabe nada más sobre este rey Lemuel, excepto esta mención en Proverbios 31:1 y 4. Leyendas Judías lo identifican con Salomón, por consiguiente afirmando que estos consejos provinieron de su madre Betsabé, pero no existe evidencia de esto. Algunos eruditos Bíblicos afirman que “Lemuel” era uno de los nombres con que fue llamado Salomón.¹ Proverbios 1:1, declara que estos escritos son los proverbios de Salomón, pero no se sabe a ciencia cierta si estos incluyan los capítulos 30 y 31. Ya sea que el escritor se trate de Salomón o no, Proverbios 31 es la inspiración divina dada por Dios a un rey sobre las palabras que le enseñó su madre.
- Proverbios capítulo 31:10-31, consta de 22 versículos. Cada versículo comienza con una letra en el orden sucesivo del alfabeto Hebreo, lo cual lo hace un pasaje acróstico alfabético perfecto, para llamar nuestra atención acerca de este registro sobre la mujer virtuosa.² El acróstico no se puede reproducir al Español, porque las letras de los dos alfabetos varían en número, orden y equivalentes.

En el texto Hebreo de Proverbios 31, cada versículo está claramente dividido en dos partes, por ejemplo el versículo 10 dice, 1) Mujer virtuosa, ¿quién la hallará? 2) Porque su estima sobrepasa largamente a la de las piedras preciosas. Este es el patrón de cada versículo con la excepción del versículo 15, que pareciera estar dividido en tres partes.

Por último, pero no menos importante, también debemos considerar la figura de dicción Polisíndeton, que consiste en la repetición de la conjunción copulativa “y” al comienzo de frases sucesivas; lo que nos obliga a detenernos en cada uno de los puntos que por su importancia son resaltados por esta figura. El lector notará que esta “y” se usa 22 veces entre los versículos 11 y 31.

Teniendo en cuenta estas consideraciones, comencemos nuestro estudio de Proverbios 31:10-31.

Proverbios 31:10:

Mujer virtuosa, ¿quién la hallará? Porque su estima sobrepasa largamente a la de las piedras preciosas.

¹ Según los eruditos Bíblicos, otros nombres dados a Salomón son: Jedidias, Agur, hijo de Jaqué (mencionado en Proverbios 30:1), Lemuel y Cohelet (hebreo *QOHELETH*, predicador, mencionado 7 veces en el Libro de Eclesiastés). El único nombre asociado con Salomón que se pueda documentar claramente con la Escritura es “Jedidias”, II Samuel 12:25.

² Para más detalles sobre este acróstico, véase el libro Figuras de Dicción Usadas en la Biblia por E.W. Bullinger ~ F. Lacueva, páginas 174 y siguientes. Nótese especialmente la página 178. Libros CLIE.

Mujer virtuosa,

La palabra hebrea “virtuosa” (*CHAYIL*) significa fortaleza y poder. La mujer descrita en este pasaje es fuerte y poderosa, capaz, inteligente y virtuosa.

¿quién la hallará?

Esta pregunta no está implicando que una mujer virtuosa no se pueda hallar. En la Palabra de Dios podemos encontrar otras mujeres virtuosas³. Esta pregunta se utiliza mediante la figura de dicción llamada Erótesis o Interrogación en donde en lugar de hacer una declaración lisa y llana, el escritor cambia súbitamente de estilo y pone en forma de interrogación lo que estaba a punto de decir, o podía haber dicho, sin esperar respuesta⁴. Es una erótesis en admiración a las virtudes de esta mujer que veremos a través de todo este capítulo.

Porque su estima sobrepasa largamente a la de las piedras preciosas.

El vocablo Hebreo para piedras preciosas (*PANIYN*) se refiere a un coral rojo. Una perla roja que se encontraba en un molusco en el Mar Rojo, considerada por los antiguos de gran valor. Estas piedras preciosas se mencionan en Job 28:18 y Proverbios 20:15, superadas en valor sólo por la sabiduría y los labios prudentes, cualidades intrínsecas en esta mujer. El valor de la mujer virtuosa es mayor que la joya más costosa.

Proverbios 31:11:

El corazón de su marido está en ella confiado, Y no carecerá de ganancias.

El corazón de su marido está en ella confiado.

Observamos que esta mujer virtuosa es una esposa en quien su marido confía. Ella es una mujer que inspira confianza. Todos los atributos manifestados por esta mujer a través de este pasaje inspiraban confianza en su marido.

Y no carecerá de ganancias.

La palabra “carecerá” es la misma que se traduce en el Salmo 23:1 como “faltará.” Esta palabra es del vocablo Hebreo *CHACER* que significa, disminuir, menguar, estar en necesidad o sufrir necesidad. Su marido no carecerá de ganancias, porque su esposa, tal como él, confía en el

³ Rut es referida directamente como una mujer virtuosa. Véase Rut 3:11.

⁴ Véase Libro Figuras de Dicción usadas en la Biblia por E.W.Bullinger ~ Francisco Lacueva, página 779, Libros CLIE.

continuo suministro de Dios. La mujer virtuosa es de gran beneficio a su familia, aun financieramente, como ilustran los versículos que siguen. Ella es hacendosa, industriosa y productiva, sus esfuerzos contribuyen a que su marido no carezca de ganancias.

Proverbios 31:12:

Le da ella bien y no mal Todos los días de su vida.

Le da ella bien y no mal.

La mujer virtuosa da plenamente a su marido todo aquello que es bueno. Ella le recompensa y desea lo mejor de Dios para él, su vida y sus obras son un constante beneficio y bendición a su marido. El que halla a una esposa, virtuosa, halla el bien, y alcanza la benevolencia de Dios. Proverbios 18:22.

Todos los días de su vida.

Ella es consistente en hacer el bien a su esposo. Nótese que dice, “todos los días de su vida”. Ella no sólo le da el bien de vez en cuando. El siempre puede contar con ella por su consistencia en proveer el bien. La mujer virtuosa es fiable.

Proverbios 31:13:

Busca lana y lino, Y con voluntad trabaja con sus manos.

Busca lana y lino.

La lana referida en este versículo es la que se esquilaba de la oveja que se tejía para fabricar abrigos o tela.

El lino es una planta fibrosa que se utiliza para hilar. La fibra de esta planta la convierten en hilaza o hilo para producir el lino. Del lino se pueden fabricar una variedad de materiales desde lienzos gruesos, velas para barcos y hasta delicadas y finas bufandas.

La mujer virtuosa buscaba lana y lino, estos dos materiales básicos para fabricar telas y vestidos. Ella cuidadosamente seleccionaba la mejor lana y lino para fabricar la ropa para su familia. Ella era una mujer auto-suficiente en el sentido que no tendría que pagar el precio fijado por el comercio para la ropa.

Y con voluntad trabaja con sus manos.

La palabra “voluntad” en este versículo se deriva del vocablo Hebreo *CHAPHETS* que significa deleitarse o tener placer. Ella hacía el trabajo de tejer la ropa con deleite y placer. Ella era una mujer laboriosa y con la actitud correcta para trabajar.

Proverbios 31:14:

Es como nave de mercader; Trae su pan de lejos.

Es como nave de mercader.

Nótese la figura de dicción Símil o Semejanza en este versículo. Esta figura consiste en expresar algo que guarda cierta relación con otra cosa.⁵ La semejanza es a una nave de mercader. Los mercaderes eran comerciantes que compraban o vendían mercancías para obtener ganancias y estas naves de mercader estaban cargadas de finas mercancías traídas de países lejanos.

Trae su pan de lejos.

No era que ella viajara lejos para conseguir la comida, sino que ella traía a la casa el alimento de mejor calidad tal como las naves traían de lejos las más finas mercancías. En el versículo 13, ella cuidadosamente seleccionaba los materiales para fabricar la ropa de su familia y en el versículo 14, ella busca proveer el mejor alimento para su familia. El sustento y el abrigo son dos de las cosas más necesarias para vivir y esta mujer se aseguraba de proveerlas de la mejor manera para su familia.

Proverbios 31:15:

Se levanta aun de noche Y da comida a su familia Y ración a sus criadas.

Se levanta aun de noche.

Ella se levantaba temprano, la pereza no tenía cabida en su vida.

Y da comida a su familia Y ración a sus criadas.

Ella era una mujer diligente en sus labores domésticas, se levantaba temprano para preparar y servir el alimento a su familia y a sus criadas.

Proverbios 31:16:

Considera la heredad, y la compra, Y planta viña del fruto de sus manos.

Considera la heredad, y la compra.

La mujer virtuosa consideraba la heredad, una parcela o lote de tierra en el campo. Esto no lo hacía arriesgada o apresuradamente por sus impulsos, ella había considerado muy bien el asunto. ¿Uno se

⁵ Véase el libro Figuras de Dicción Usadas en la Biblia por E.W. Bullinger ~ Francisco Lacueva, página 622. Libros CLIE.

preguntaría, tomaba esta mujer esta decisión sin el consentimiento de su esposo? ¡No! En el versículo 11, observamos que el corazón de su marido estaba en ella confiado.

Y planta viña del fruto de sus manos.

Después de haberlo pensado cuidadosamente, compra el terreno y con las ganancias que había obtenido de su trabajo plantaba viña para el cultivo de uvas y la elaboración de vinos.

Proverbios 31:17:

Ciñe de fuerza sus lomos, Y esfuerza sus brazos.

Ciñe de fuerza sus lomos.

Ceñirse significa literalmente atarse una faja a la cintura. Los lomos se refieren a la región abdominal o cadera del cuerpo, es la región de fortaleza y fuerza pro creativa. Los lomos en la Biblia son considerados el asiento o sede de la fortaleza y también se usan en sentido figurado para referirse a la mente en sus actividades.⁶ El sentido de este versículo no es literal sino figurativo. En otras palabras, ella se ceñía de fuerza, de vigor. ¿De dónde venía la fortaleza de esta mujer? De Dios. Su confianza en Dios le daba esa fortaleza física, mental y espiritual.⁷ “Ceñir” bíblicamente significa “estar listo para la acción”⁸. En el Salmo 18:39, dice que Dios ciñó de fuerza a David para la batalla. La fortaleza de esta mujer provenía de Dios, ella tenía una fuente interna de vigor que la energizaba y la capacitaba para llevar a cabo las tareas que requerían de un gran esfuerzo físico.

Y esfuerza sus brazos.

La frase “esfuerza sus brazos” es una continuidad de la misma figura empleada en este versículo, metonimia de la causa. Esforzar los brazos se refiere a las acciones para llevar a cabo lo que fuere necesario para producir los resultados.

Proverbios 31:18:

Ve que van bien sus negocios; Su lámpara no se apaga de noche.

Ve que van bien sus negocios.

La palabra “ve” en el Hebreo significa “gustar”, “saborear”. La palabra “negocios” es “comercio” o “ganancia”, producida por el movimiento de la mercancía. Recordemos que ella compró un terreno en el campo y plantó una viña con sus ganancias y con su vigor y fortaleza se empeñó en

⁶ Job 40:16; Nahum 2:1. Efesios 6:14

⁷ Compare con Filipenses 4:13.

⁸ Véase Fred Wight, *Manners and Customs of the Bible Lands*, página 93.

sacar adelante este negocio. En este versículo 18, ella está cosechando las recompensas de su labor. Ella está probando o gustando cuan rentable es su industria por los resultados de las ventas de su producto. Ella ve que su negocio es rentable, y está cosechando lo que cultivó por su esfuerzo y diligencia en la industria, y ve que es una buena cosecha y está recibiendo la recompensa de su esfuerzo. Ella está viendo la labor de sus manos y ve que el éxito resulta de su trabajo y cosecha los frutos de su dura labor.

Su lámpara no se apaga de noche.

Una lámpara apagada es equivalente a destrucción y desolación, quebranto, dolores, muerte⁹, pero en contraste, es decir, encendida representa la luz de Dios que ilumina y guía, es símbolo de prosperidad.¹⁰ La mujer virtuosa ponía a Dios primero y ante todo en sus emprendimientos y era guiada por Él en sus negocios para traer la prosperidad a ella y a su familia. La mujer virtuosa era una empresaria que maneja con la sabiduría de Dios sus negocios. Ella era muy diligente en “mantener la lámpara encendida”, es decir, tener presente a Dios en todo momento para iluminación y guía. La lámpara encendida en su hogar representaba la presencia de Dios.

Proverbios 31:19:

Aplica su mano al huso, Y sus manos a la rueca.

Aplica su mano al huso.

Ella utilizaba habilidosamente sus manos para fabricar ropa para su familia y para vender a otros. Este versículo describe un antiguo método para hilar. El huso era un instrumento manual de madera, de forma redondeada, más largo que grueso, que va adelgazándose desde el medio hacia las dos puntas, y sirve para hilar torciendo la hebra y devanando en él lo hilado. Este era un trabajo manual para convertir la materia prima en hilo para elaborar las telas y vestidos.¹¹ Compare con Proverbios 31:13 y las explicaciones dadas sobre ese versículo.

Y sus manos a la rueca.

La rueca era un instrumento que servía para hilar, y se componía de una vara delgada con una hendidura hacia la extremidad superior que hacia las veces de cono para sostener la lana o el lino. La mujer virtuosa trabajaba incansablemente, pero ya aprendimos de donde provenían sus fuerzas.

Proverbios 31:20:

⁹ Job 18:5-6; 21:17; Proverbios 24:20 Jeremías 25:10.

¹⁰ Job 29:2-4; Salmos 18:28

¹¹ Para observar este tipo de trabajo, véase Éxodo 35:25-26.

Alarga su mano al pobre, Y extiende sus manos al menesteroso.

Alarga su mano al pobre.

Esta primera frase expone una idea paralela a la segunda que veremos a continuación. Alargar su mano al pobre es en referencia a prestarle la necesaria ayuda.

Y extiende sus manos al menesteroso.

Esta segunda frase dice básicamente lo que dijo la primera con una variación menor. Ambas frases enfatizan la realidad que la mujer virtuosa tiene compasión hacia el pobre y hacia el menesteroso y ella muestra su compasión con hechos misericordiosos. Ella amaba al pobre y necesitado no solo de palabras, sino de hecho y en verdad. Ella era una mujer compasiva con el pobre y menesteroso y compartía de sus ganancias, no sólo con su familia sino también con los necesitados.¹²

Proverbios 31:21:

No tiene temor de la nieve por su familia, Porque toda su familia está vestida de ropas dobles.

No tiene temor de la nieve por su familia

La mujer virtuosa, siempre interesada en el bienestar de su familia, no tenía temor de la nieve. La nieve esta puesta por la figura metonimia del adjunto, la referencia es al frío que la acompaña. Ella no tiene temor del frío porque se ha preparado anticipadamente, confeccionando la ropa de invierno para vestir a su familia, que probablemente incluiría a sus criadas (Véase versículos 13 y 19).

Porque toda su familia está vestida de ropas dobles.

Su familia está vestida en ropas el doble de grueso, ropas apropiadas para el frío.

Proverbios 31:22:

Ella se hace tapices; De lino fino y púrpura es su vestido.

Ella se hace tapices.

La palabra “tapices” en su único otro uso en las Escrituras en Proverbios 7:16, claramente se está refiriendo a una colcha para adornar la cama. La mujer virtuosa decoraba y adornaba su alcoba con bellísimas sobrecamas o cobertores, almohadas, etc.

De lino fino y púrpura es su vestido.

¹² Compare con Efesios 4:28.

Su vestido era bello y atractivo, del material más fino que ella misma confeccionaba, del lino fino que observamos en el versículo 13. Este lino fino era teñido de color púrpura. El tinte usado para teñir este lino era elaborado por los Fenicios quienes lo preparaban de un molusco marino del cual rompían la concha o caparazón para poder sacar una glándula pequeña que cuando se removía y se extirpaba producía un líquido que se volvía rojo o púrpura cuando se exponía al aire. Pilas de estos crustáceos rotos aun permanecen en la costa de Sidón y Tiro.¹³ Los antiguos exportaban esta púrpura fijándole un alto valor. Requería de mucho trabajo extraer este tinte, de manera que solo la realeza y gente rica¹⁴ podía comprarlo para teñir sus vestidos.¹⁵ Se requerirían por los menos 250.000 de estos moluscos para extraer una onza de este tinte, lo cual nos ayuda a entender cuan costoso era.¹⁶ Esta costosa púrpura se usó para teñir los finos linos para el Tabernáculo (Éxodo 25:4), en el Templo de Salomón (II Crónicas 2:14; 3:14). Jueces 8:26 también menciona los finos vestidos de púrpura que traían los reyes de Madian. La púrpura era un símbolo de realeza, lujo y riquezas.

La mujer virtuosa no vestía andrajos. Ella era industriosa y emprendedora y compraba los materiales más finos, y con sus propias manos se hacía finos vestidos. El esplendor y belleza externa de sus vestidos combinaba con su belleza interna. Ella se vestía con dignidad, mas no vana y arrogantemente porque ella muy bien entendía que su belleza externa fenecería (versículo 30). Ella era de buen vestir, pero entendía que la fuerza y el honor eran sus verdaderas vestiduras. (Versículo 25).

Proverbios 31:23:

Su marido es conocido en las puertas, Cuando se sienta con los ancianos de la tierra.

Su marido es conocido en las puertas.

Este versículo describe al esposo de la mujer virtuosa y dice que él es conocido en las puertas, lo que indica que era una persona prominente y respetada en la comunidad. “Las puertas” se refieren a una área interior a la entrada de la ciudad, a cada lado de la calle principal, en donde había unos recintos con escaños y allí se sentaban los ancianos o líderes con responsabilidades judiciales. Este lugar a la entrada de la ciudad sería algo así como lo que llamaríamos un centro cívico.

Cuando se sienta con los ancianos de la tierra.

¹³ The International Standard Bible Encyclopaedia, Vol. IV, p. 2509

¹⁴ Lucas 16:19.

¹⁵ Unger's Bible Dictionary, p. 904

¹⁶ Nelson's New Illustrated Bible Dictionary, p. 288

Este hombre era uno de estos ancianos. El era conocido cuando se sentaba con los ancianos, entre otras cosas, por ser el esposo de una mujer tan ejemplar y hermosa. (versículo 31b). El buen pensar de la gente acerca de este hombre tuvo que ver con la clase de esposa que tenía. Ella influyó en el éxito y prosperidad de su marido. La mujer virtuosa es corona de su marido (Proverbios 12:4).

Proverbios 31:24:

Hace telas, y vende, Y da cintas al mercader.

Hace telas, y vende.

Esta mujer era de recursos e industriosa y emprendedora de grandes negocios. Ella tejía finos vestidos (versículo 13), trabajaba con el cultivo de la uva (versículo 16) y dice este versículo que hacía telas y vendía

Y da cintas al mercader.

Ella confeccionaba una fajas adornadas, artículo de vestir, de buen valor comercial y las negociaba con los mercaderes. Estos eran comerciantes fenicios, navegantes que en sus barcos intercambiaban y vendían mercancías.

La mujer virtuosa tenía estos negocios como fuentes de ingreso para contribuir con el presupuesto de su familia. Su enfoque no eran los negocios, sino su familia y cómo les podía ayudar. A pesar que su esposo era un hombre importante y digno en su comunidad, ella no estaba avergonzada de fabricar este tipo de cosas y venderlas para ayudar a su familia.

Proverbios 31:25:

Fuerza y honor son su vestidura; Y se ríe de lo por venir.

Fuerza y honor son su vestidura.

El versículo 22, se refirió a la vestidura que ella usaba, pero en este versículo habla de su verdadera vestidura, interna, mental y espiritual.

La palabra “fuerza” es la misma que se uso en el versículo 17. Era Dios Quien la ceñía de fuerza. Su confianza en Dios le daba esa fortaleza física, mental y espiritual. Esta mujer tenía esa fortaleza porque andaba en los caminos de Dios.

La palabra Hebrea para “honor” (*HADAR*) incluye la idea de gloria, honor, majestad, esplendor, belleza. Solo se usa tres veces, dos en Salmos 145:5; 149:9 y una en Proverbios 31:25.

La honra, vestidura de la mujer virtuosa, se refiere a la honra debido a la hermosura y magnificencia de Dios (Salmos 145:5). Ella era un reflejo de la gloria de Dios. De manera que esta mujer estaba vestida de la Palabra de Dios en su mente y así era como manifestaba esa fuerza y honor.

Y se ríe de lo porvenir.

Esta mujer no estaba preocupada por el futuro porque estaba preparada en todos los puntos.

Proverbios 31:26:

Abre su boca con sabiduría, Y la ley de clemencia está en su lengua.

Abre su boca con sabiduría.

La mujer virtuosa era prudente y sabía para hablar. Ella tenía la sabiduría de Dios y sabía cuando callar y cuando hablar.

Y la ley de clemencia está en su lengua.

La palabra “ley” es del vocablo hebreo *TORAH* que se refiere a la instrucción. Esta palabra se usa en Isaías 2:3, refiriéndose a la instrucción de la Palabra de Dios. “...porque de Zion saldrá la ley [*TORAH*], y de Jerusalén la palabra de Jehová.”

La instrucción dada por la mujer virtuosa se caracterizaba por su clemencia o bondad. Sería una instrucción bondadosa, fiel, amorosa, llena de gracia. Según Proverbios 1:8; 6:20,23. La madre instruía [*TORAH*] a sus hijos. Sin ninguna duda que el primer objetivo de la mujer virtuosa sería expresar la ley de clemencia, la Palabra de Dios, a sus hijos y después a los demás.

Proverbios 31:27:

Considera los caminos de su casa, Y no come el pan de balde.

Considera los caminos de su casa.

La palabra “considera” es del vocablo Hebreo *TSAPHAH*, que significa, observar, espiar, vigilar. Esta palabra se usa en referencia a los atalayas¹⁷ que miraban a la distancia desde una torre para vigilar y alertar del enemigo o cualquier cosa que pusiera en peligro la seguridad de los habitantes de la ciudad. La mujer virtuosa vigilaba que las cosas en su casa marcharan bien y se aseguraba que ningún peligro fuera a lastimar a su familia. Ella vigilaba su casa para protegerla de influencias negativas. Ella era “atalaya” de su hogar y protegía a su familia de malas

¹⁷ Isaías 52:8; 56:10; Jeremías 6:17.

influencias. En I Timoteo 5:14, se exhorta a las mujeres jóvenes a que gobiernen bien su casa y que no den al adversario ninguna ocasión de maledicencia. Y en Tito 2:5, se exhorta a las mujeres, entre otras cosas, a que sean cuidadosas de sus casas para que la Palabra de Dios no sea blasfemada.

Y no come el pan de balde.

La expresión “no come el pan de balde” se refiere a que no comía el alimento indolentemente. Esto establece que ella se ganaba el pan de su propio trabajo como ya hemos observado en este pasaje. Una traducción ampliada de este versículo diría lo siguiente: “Ella observa, vigila, como van las cosas en su familia, y el pan de la ociosidad no comerá.” Podemos observar que esta mujer además de ser cuidadosa de su hogar, detestaba el peligroso vicio de la pereza, no perdía el tiempo o lo gastaba inútilmente. Ella comía el pan de su industriosa actividad.

Los versículos que restan de este pasaje son respecto a lo que su familia inmediata, hijos y esposo, dice de ella.

Proverbios 31:28:

Se levantan sus hijos y la llaman bienaventurada; Y su marido también la alaba:

Se levantan sus hijos y la llaman bienaventurada

Ella era alabada por sus hijos. Ellos, conociéndola de cerca, mejor y más que nadie, la alababan. Ella invertía tanto en sus seres queridos y es reconocida y recompensada de igual manera. La palabra “bienaventurada” (*ASHAR*) en el hebreo significa, en una de sus definiciones “feliz”. Ella era una mujer llamada bienaventurada, feliz, por sus hijos por ser una mujer recta, honesta. Esta cualidad era un resultado de su confianza en Dios, por el respeto hacia El, por hacer de Dios la fortaleza de su vida, por adherirse y disciplinarse a Su Palabra, deleitarse y andar en Ella y esperar en Dios. Estos elementos hicieron a la mujer virtuosa bienaventurada y digna de ser alabada por sus hijos. Su conducta como mujer de Dios inspiró gran respeto en su familia.

Y su marido también la alaba.

Su marido pensaba de ella igual que sus hijos. Este mismo sentir de los hijos y su esposo se constituía en un gran vínculo familiar. Ella no daba lugar para que su familia estuviera dividida por lo que cada uno pensara de ella. Ella era una mujer transparente.

Proverbios 31:29:

Muchas mujeres hicieron el bien [obraron virtuosamente]; Mas tú sobrepasas a todas.

Muchas mujeres hicieron el bien.

En el mundo hay muchas mujeres maravillosas y que han obrado virtuosamente, es decir con fortaleza y firmeza moral, eficiencia, habilidad, con nobleza. Su esposo sabía que ella no era la única mujer virtuosa en el mundo.

Mas tú sobrepasas a todas.

Todos los versículos anteriores han hablado de la mujer virtuosa en tercera persona, pero en esta frase se usa el pronombre para la segunda persona, “tú”. Con lo cual se observa que es más personal, familiar e íntimo lo que se está diciendo; lo que deja entrever que es su esposo quien está diciendo estas palabras. Este versículo es una continuación de la alabanza de su marido.

Ahora, no era que este hombre estuviere casado con la mujer más virtuosa del mundo, sino que a él le parecía la mujer más virtuosa del mundo. Cuando un hombre halla a una gema preciosa, la considera mejor que todas las otras. Para él era la esposa más preciosa que podía tener y la puso en un pedestal. Desde este punto de vista, ella sobrepasaba a todas. El exageradamente, pero correcto, alababa a su esposa diciendo que ella era absolutamente la mejor de todas, en la mente de su marido ella las sobrepasaba a todas. El estaba supremamente orgulloso de su mujer.

Proverbios 31:30:

Engañosa es la gracia, y vana la hermosura; La mujer que teme a Jehová, ésa será alabada.

Engañosa es la gracia, y vana la hermosura.

La palabra hebrea “engañosa” (*SHEKER*) se refiere a una mentira, falsedad, decepción, una cosa vana, aquello que engaña y frustra una esperanza.¹⁸ La palabra “gracia” del vocablo hebreo *CHEN*, significa ser bondadosa o tiernamente afectuosa, mostrar favor, misericordia, piedad.¹⁹ Este versículo no está diciendo que aquellas buenas cualidades descritas por la palabra “gracia” y la belleza de las mujeres sean indignas, sino que hay algo infinitamente de más valor descrito en la segunda parte de este versículo.

La mujer que teme a Jehová, ésa será alabada.

¹⁸ Definición tomada de New Wilson's Old Testament Word Studies, p. 111. Kregel Publications.

¹⁹ Definición tomada de New Wilson's Old Testament Word Studies, p. 159. Kregel Publications.

Esta segunda parte de este versículo no dice que por la gracia y la hermosura de la mujer será alabada, sino por su respeto a Dios. El temor de Dios reinando en el corazón de una mujer es la razón de la alabanza.

Proverbios 1:7, dice que el principio de la sabiduría es el temor de Jehová. La mujer virtuosa era de gran sabiduría por su respeto a Dios.²⁰

Proverbios 31:31:

Dadle del fruto de sus manos, Y alábenla en las puertas sus hechos.

Dadle del fruto de sus manos.

La expresión “dadle del fruto de sus manos” emplea dos figuras, la palabra “fruto” implicando lo que ella produce y la palabra “manos” es en relación al esfuerzo para producir. Así que esta expresión esencialmente está diciendo, “dadle lo debido”. En otras palabras, darle el crédito por lo que ella ha hecho, o recompensarle por su esfuerzo.

Y alábenla en las puertas sus hechos.

La palabra “puertas” esta puesta por la figura de dicción metonimia del sujeto y se refiere a la gente y las actividades que ocurrían a las puertas de la ciudad (Versículo 23). Este versículo en esencia está diciendo algo parecido a lo que dice en Rut 3:11 “...pues toda la gente de mi pueblo sabe que eres mujer virtuosa.”

Toda la gente del pueblo alabaría a la mujer descrita en Proverbios 31:10-31, por ser una mujer de grandes logros. Esta mujer ganaría el respeto y alabanza de toda la comunidad por su conducta.

La conclusión y resumen de este estudio es que esta mujer respetaba a Dios y guardaba Sus mandamientos y eso era el todo de su vida.²¹



Nota del Autor

Toda la Escritura utilizada en este artículo es de la Versión Reina Valera 1960²² a menos que se especifique algo en contrario. Cada vez que aparezca **resaltada** alguna palabra dentro del texto de la Biblia, se trata del énfasis añadido por el autor.

Toda vez que se utilice una palabra de origen Griego será escrita en minúscula cursiva (Ej.: *atomos*). Y si se usara una palabra hebrea o aramea será escrita en mayúscula cursiva (Ej.: *YARE*). En ambos casos se puede utilizar la palabra raíz como cualquier otra forma gramatical de esa palabra en representación de la familia de palabras.

²⁰ Véase también Salmos 111:10.

²¹ Eclesiastés 12:13: “El fin de todo el discurso oído es este: Teme a Dios, y guarda sus mandamientos; porque esto es el todo del hombre.”

²² La Santa Biblia Antiguo y Nuevo Testamentos, Antigua Versión de Casiodoro de Reina (1569) Revisada por Cipriano de Valera (1602) Revisión de 1960. Sociedades Bíblicas Unidas, 1993

Debido a que los paréntesis se utilizan en el texto Bíblico; cada vez que exista una nota del autor estará colocada entre corchetes para diferenciarla.

Todas las citas de fuentes externas se notarán en esta otra tipografía para diferenciarlas del resto. Asimismo cuando la cita de la fuente sea de mayor longitud que la presentada en este artículo; se resumirá usando “...” indicando que hay mas información disponible para consulta en dicha fuente.

Cuando se haga referencia al texto griego o hebreo, ésta estará basada en dichos textos según sean presentados en ESword de Rick Meyer y/o de la Interlinear Scripture Analyzer de André de Mol y/o de En el principio era la Palabra. Todos programas de estudio Bíblico que pueden ser descargados a su PC mediante el link correspondiente en [Links Útiles >Programas para el estudio de las Escrituras](#) en el sitio web.

Las notas al final son una parte integral y necesaria del Estudio. Tienen el propósito de documentar, respaldar, ampliar, aclarar, o reforzar el tema que se trate.

Esta enseñanza somete a consideración del lector el tema que trata. Es mas bien en algunos casos un punto de partida que propone, orienta y -desde ya- concluye con lo que el autor ha estudiado y debido a eso presentado de las Escrituras. No obstante, la Palabra de Dios es simplemente inagotable. El único que no necesita revisión es Dios mismo y Su Palabra según fue originalmente inspirada. Pero nuestro conocimiento y entendimiento de las distintas maravillas presentadas en la Palabra de Dios siempre pueden ser y debieran ser sometidas al escrutinio²³ del estudiante. Entonces, el presente trabajo es presentado al estudiante Bíblico como una ayuda, una fuente mas de consulta, de referencia y de estudio de la Palabra de Dios. La obra está lejos de pretender ser la única ni mucho menos la más sobresaliente obra de este tipo que exista. Ella no posee eminencia sobre ninguna otra ni es autoridad última sobre el tema. La autoría de la Palabra de Dios es la exclusividad del Padre Celestial y como tal es la fuente de conocimiento y autoridad única e inapelable.

Consulte si esta enseñanza se encuentra disponible en audio en el sitio web: www.palabrasobreelmundo.com.ar. Asimismo puede descargar del mismo sitio todas las enseñanzas en texto y en audio que desee. Todas las solicitudes y los comentarios pueden ser dirigidas a palabrasobreelmundo@gmail.com.

Dios lo bendiga

Eduardo Di Noto

²³ Hechos 17:11